

Antoine Galland et l'Orient des savants

Jeudi 3 décembre

à l'Institut national des Langues et Civilisations orientales, Auditorium

et vendredi 4 décembre 2015

à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres,
Grande salle des séances du Palais de l'Institut de France



Portrait présumé d'Antoine Galland

Antoine Galland (1646-1715) a ouvert une porte royale sur l'Orient par les connaissances qu'il a acquises au cours de ses voyages dans l'Empire Ottoman, par sa collecte de médailles et de manuscrits, ses travaux savants, son érudition et son talent d'écrivain dans la belle langue du tournant de 1700. Ses récits de voyageur éclairé, son *Discours-Préface* de la *Bibliothèque orientale* de d'Herbelot en 1694, les *Mille et une nuits* publiés de 1704 à 1717, les *Paroles remarquables*, sans oublier *De l'origine et des progrès du café*, toute son œuvre engage le XVIII^e siècle dans la découverte de la réalité des mondes arabe, turc et persan, puis fraye la voie vers une Asie plus lointaine.



ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS
ET BELLES-LETTRES



Société asiatique

institut national
des langues
et civilisations orientales

INALCO

Jeudi 3 décembre

Institut national des Langues et Civilisations orientales,
Auditorium

Séance sous la présidence de Jean-Paul SERMAIN, professeur à l'Université de Paris III-Sorbonne nouvelle

10h00 Ibrahim AKEL, chercheur INALCO :
**Quelques remarques sur la bibliothèque
d'Antoine Galland et l'arrivée des Mille et
Une Nuits en Occident**

10h30 Sara YONTAN, conservatrice,
chargée des collections turques à la

Bibliothèque nationale de France :
Antoine Galland, linguiste et turcologue

11h00 François LACHAUD,
directeur d'études à l'École française
d'Extrême-Orient : **La réception
des Mille et Une Nuits au Japon**

11h30 Pause

Séance sous la présidence de Evangelia STEAD, professeur à l'Université de Versailles-Saint-Quentin

11h45 Sylvette LARZUL, chercheur à l'Insti-
tut des mondes africains : **La transmission de
l'érudition orientaliste à la fin du
XVII^e siècle : Les Paroles remarquables,
les bons mots et les maximes des
Orientaux d'Antoine Galland**

12h15 Mathieu CHOCHOY, doctorant
à l'École pratique des Hautes Études :
**Antoine Galland et François
Pétis de la Croix**

Séance sous la présidence de Raymonde ROBERT, professeur émérite à l'Université de Lorraine

15h00 Marion DUVAUCHEL,
docteur en philosophie, enseignante :
**L'orientalisme savant et ce qu'il doit
à Barthélemy d'Herbelot et
à Antoine Galland**

15h30 Christiane DAMIEN, doctorante en
Études arabes à l'Université de Sao Paulo
(USP), Brésil : **Le surnaturel et le magique
dans les contes orphelins**

16h00 Pause

Séance sous la présidence de Jean-Louis BACQUÉ-GRAMMONT, directeur de recherche émérite au CNRS

16h15 Evangelia STEAD, professeur de
Littérature comparée à l'Université de
Versailles-Saint-Quentin : **Antoine Galland,
auteur du « Chef d'œuvre invisible » ? Sur
quelques traits et astuces d'inventeur**

16h45 Roberta DENARO, maître de
conférences à l'Université de Naples
« l'Orientale » : **« La délicatesse de notre
langue et de notre temps » : Gallandian
censorship in the Arabian Nights**

vendredi 4 décembre

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres,
Grande salle des séances



Portrait gravé d'Antoine Galland

Séance sous la présidence de Jean-Pierre MAHE, membre de l'AIBL, Président de la Société asiatique

10h00 Raymonde ROBERT, professeur émérite à l'Université de Lorraine : **Les Paroles remarquables [...] des Orientaux ou L'art d'appriivoiser l'exotisme sans en atténuer l'étrangeté**

10h30 Raphaëlle MERLE, doctorante à l'Université Paris Ouest, et Maxime Georges MÉTRAUX, doctorant à l'Université Paris-Sorbonne : **Antiquarisme et découverte de l'altérité : le voyage savant en Orient d'Antoine Galland à la dynastie des Fourmont**

11h00 Pause

Séance sous la présidence de Pierre-Sylvain FILLIOZAT, membre de l'AIBL, Vice-Président de la Société asiatique

11h15 Guy MEYER, docteur en histoire : **Antoine Galland antiquaire : l'apport de ses voyages au Levant**

11h45 Jean-Louis BACQUÉ-GRAMMONT, directeur de recherche émérite au CNRS : **Le traité du café**

15h30 Séance de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres sous la présidence de Robert MARTIN, Président de l'AIBL

Corinne THÉPAUT-CABASSET, chercheur associé à l'Université de Copenhague, sous le patronage de M. Jean-Pierre MAHÉ, membre de l'AIBL, Président de la Société asiatique : **Un autre témoin de Galland en Orient : le sieur de La Croix**

Pierre-Sylvain FILLIOZAT, membre de l'AIBL, Vice-Président de la Société asiatique : **Du persan au sanscrit, la découverte de la philosophie de l'Inde**

Pierre-Sylvain FILLIOZAT, membre de l'AIBL, Vice-Président de la Société asiatique : **Conclusion**



ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS
ET BELLES-LETTRES



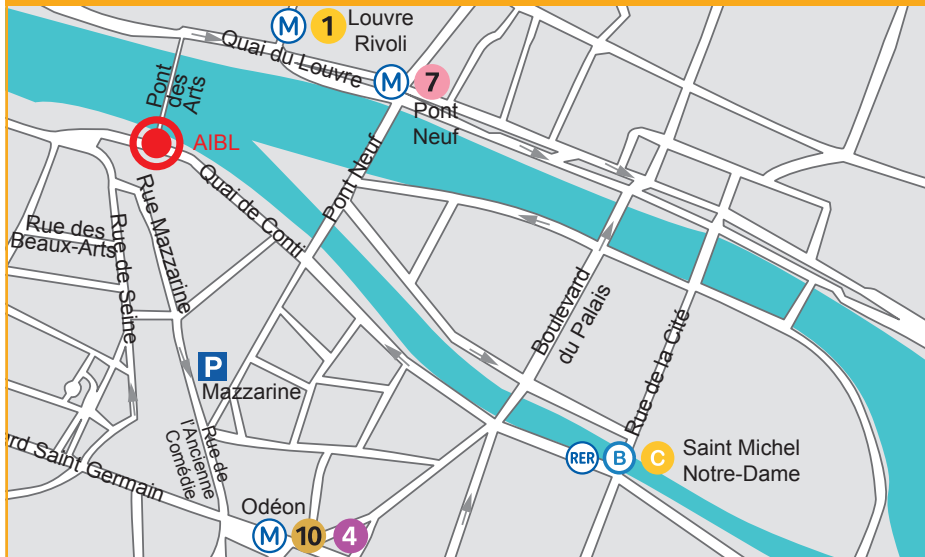
Société asiatique

новое восточное языкознание
inalco

Institut national
des langues
et civilisations orientales

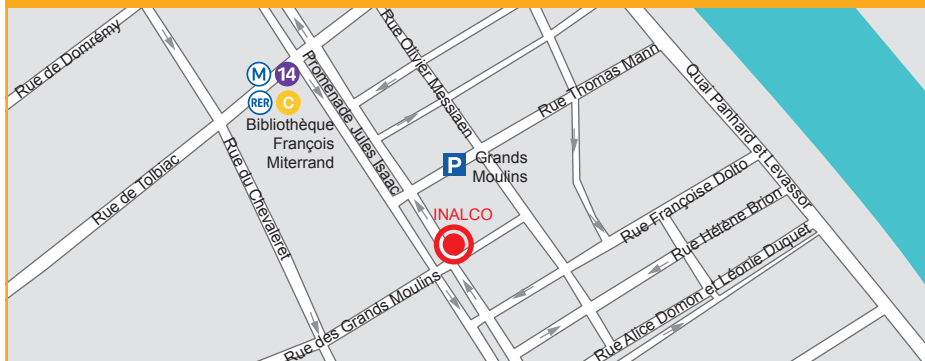
Académie des Inscriptions et Belles-Lettres,
Palais de l'Institut - 23, quai de Conti, 75006 Paris

Métro : lignes 1, 4, 7 et 10 (Pont-Neuf, Louvre-Rivoli, Odéon)
RER : RER B et C (St Michel Notre-Dame)
Parc de stationnement : Mazarine



Institut National des Langues et Civilisations Orientales,
65, rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Métro : lignes 14 (Bibliothèque François Mitterrand)
RER : RER C (Bibliothèque François Mitterrand)
Parc de stationnement : Grands Moulins





ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS
ET BELLES-LETTRES



Société asiatique

INALCO
Institut national
des langues
et civilisations orientales

BULLETIN D'INSCRIPTION

Antoine Galland et l'Orient des savants

Monsieur/Madame

Fonction

Accompagné(e)

Participera à :

- la journée du jeudi 3 décembre 2015
- la matinée du vendredi 4 décembre 2015 (10h00 - 12h15)
- la séance de l'AIBL à 15h30

Bulletin à renvoyer à :

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres
Institut de France - 23 quai de Conti 75006 Paris

ou par mail : secretariat4@aibl.fr